

คอร์สติวสอบ HSK4

HSK4级

 PATCHINESE7.4

注 意

一、HSK（四级）分三部分：

1. 听力（45 题，约 30 分钟）
2. 阅读（40 题，40 分钟）
3. 书写（15 题，25 分钟）

二、听力结束后，有 5 分钟填写答题卡。

三、全部考试约 105 分钟（含考生填写个人信息时间 5 分钟）。

วงคำศัพท์ HSK4 ทั้งหมด 1,200 คำ

- ท่องวันละ 20 คำ 2 เดือน
- ถ่ายรูปใบเขียนคำศัพท์ส่งเข้าไลน์

*จำความหมาย จำตัวอักษรจีน



HSK4 语言点大纲

ไวยากรณ์ HSK4





名词

方面

Fāngmiàn ด้าน , ภาค , ฝ่าย

我最近在翻译一本法律方面的书。

Wǒ zuìjìn zài fānyì yī běn fǎlǜ fāngmiàn de shū.
ช่วงนี้ฉันกำลังแปลหนังสือด้านกฎหมายหนึ่งเล่ม

同时

Tóngshí ขณะเดียวกัน

他们同时从北京出发。

Tāmen tóngshí cóng běijīng chūfā.
ในขณะเดียวกันพวกเขาเดินทางออกจากปักกิ่ง



其中

Qízhōng ในจำนวนนั้น ท่ามกลาง

中国有 56 个民族，其中汉族人的数量最多。

Zhōngguó yǒu 56 gè mínzú, qízhōng hànzú rén de shùliàng zuìduō.

ในประเทศจีนมีชนเผ่า 56 ชนเผ่า ซึ่งในจำนวนนั้นประชากรชาวฮั่นจำนวนมากที่สุด

左右

Zuǒyòu โดยประมาณ , คร่าวๆ

我在网上给你买了几本书，估计三天左右就能到。

Wǒ zài wǎngshàng gěi nǐ mǎile jǐ běn shū,
gūjì sān tiān zuǒyòu jiù néng dào.

ฉันซื้อหนังสือ 2-3 เล่มให้ทางอินเทอร์เน็ต คาดว่าประมาณ 3 วันถึง



来不及

Láibují ไม่ทัน , ซ้ำเกิน

动作快一点^{ไป}, 快来不及了。

Dòngzuò kuài yīdiǎn er, kuài láibujíle.

เร็วหน่อย ใกล้เคียงไม่ทันแล้ว

以为

Yǐwéi คิดว่า...ซะอีก (คิดผิด ไม่ตรงกับความจริง)

我本来以为任务能顺利完成，没想到事情的发展正好相反。

Wǒ běnlái yǐwéi rènwù néng shùnlì wánchéng,
méi xiǎngdào shìqíng de fǎ zhǎn zhènghǎo xiāngfǎn.

ตอนแรกฉันคิดว่างานจะสำเร็จซะอีก แต่ฉันคาดไม่ถึงว่าสิ่งต่างๆ จะเกิดขึ้นในทิศทาง ตรงกันข้าม



动词

Děi ต้อง

得

真的抱歉，明天我得加班，不能陪你去购物了。

Zhēn de bàoqiàn, míngtiān wǒ dé jiābān, bùnéng péi nǐ qù gòuwùle.

ฉันขอโทษจริงๆ ฉันต้องทำโอทีในวันพรุ่งนี้ ฉันไปช้อปปิ้งกับคุณไม่ได้แล้ว





咱们

Zánmen พวกเรา(รวมคนพูด)

我刚看电视上说今天有大雨，咱们改天再去植物园吧。

Wǒ gāng kàn diànshì shàng shuō jīntiān yǒu dàyǔ,
zánmen gǎitiān zài qù zhíwùyuán ba.

ฉันเพิ่งดูทีวีบอกว่าวันนี้มีฝนตกหนัก เราเปลี่ยนวันไปสวนพฤกษศาสตร์เถอะ

另

Lìng นอกจากนี้, อื่นๆ

她最近特别忙。一方面她要准备成绩证明，
办护照和签证，另一方面还要跟国外的大学联系。

Tā zuìjìn tèbié máng. Yī fāngmiàn tā yào zhǔnbèi chéngjī zhèngmíng,
bàn hùzhào hé qiānzhèng, lìng yī fāngmiàn hái yào gēn guówài de dàxué liánxì.
ช่วงนี้เขายุ่งมาก ในด้านหนึ่งเขาต้องเตรียมใบรับรองผลการเรียน หนังสือเดินทาง และวีซ่า
นอกจากนี้ เขายังต้องติดต่อกับมหาวิทยาลัยต่างประเทศ



另外

Lìngwài นอกจากนี้ , อีกอย่างหนึ่ง

我最近阅读过两篇跟中国有关的文章，一篇介绍的是长城，
另外一篇介绍的是京剧。

Wǒ zuìjìn yuèdúguò liǎng piān gēn zhōngguó yǒuguān de wénzhāng, yī piān jièshào de shì chángchéng, lìngwài yī piān jièshào de shì jīngjù.

ช่วงนี้ฉันอ่านบทความเกี่ยวกับประเทศจีน สองบทความ หนึ่งแนะนำเกี่ยวกับกำแพงเมืองจีนอีกเรื่อง
แนะนำเกี่ยวกับจิวปักกิ่ง



及时

Jíshí ทันเวลา

病人送来得比较及时，现在已经没有生命危险了。

Bìngrén sòng láidé bǐjiào jíshí, xiànzài yǐjīng méiyǒu shēgmìng wéixiǎnle.
ผู้ป่วยมาถึงทันเวลา ตอนนี้ไม่มีอันตรายต่อชีวิต



遍

Biàn ครั้ง , รอบ

这本书她读过很多遍了。

Zhè běn shū tā dúguò hěnduō biànle.
เธออ่านหนังสือเล่มนี้หลายครั้งแล้ว

场

Chǎng ครั้ง , รอบ

(สำหรับปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้น เช่น ฝน สงคราม)

真希望下一场大雨，让天气凉快下来。

Zhēn xīwàng xià yī chǎng dàyǔ, ràng tiānqì liángkuai xiàlái.
ฉันหวังว่า ฝนตกหนักครั้งต่อไปจะทำให้อากาศเย็นลง



趟

Tàng เที่ยว , รอบ

去年放暑假的时候，我去了一趟北京动物园。

Qùnián fàng shǔjià de shíhòu, wǒ qùle yī tàng běijīng dòngwùyuán.
ในช่วงวันหยุดฤดูร้อนปีที่แล้ว ฉันไปสวนสัตว์ปักกิ่งหนึ่งรอบ

倍

Bèi เท่า

他的工资是我的两倍。

Tā de gōngzī shì wǒ de liǎng bèi.
เงินเดือนของเขาเป็นสองเท่าของฉัน



按时

Ànshí ตรงเวลา , ตามกำหนด

我保证按时完成任务。

Wǒ bǎozhèng ànshí wánchéng rènwù.

ฉันรับประกันว่าจะทำงานให้เสร็จตามกำหนด

本来

Běnlái แรกเริ่ม , เดิมที

我本来以为很简单，做起来才发现并不容易，很幸苦。

Wǒ běnlái yǐwéi hěn jiǎndān, zuò qǐlái cái fāxiàn bìng bù róngyì, hěn xìng kǔ.

เดิมทีฉันคิดว่ามันง่าย ทำแล้วถึงค้นพบว่ามันไม่ง่าย



并

Bìng ไ้หน้าคำปฏิเสธ เน้นสื่อการปฏิเสธ

职业和专业并没有太大关系。

Zhíyè hé zhuānyè bìng méiyǒu tài dà guānxì.

อาชีพและวิชาเฉพาะทางไม่เกี่ยวข้องกันมากนัก

Bùguò เพียงแต่

相距几千公里的国家，以前坐船需要几个月，
现在乘坐飞机不过十几个小时。

Xiāngjù jǐ qiān gōnglǐ de guójiā, yǐqián zuò chuán xūyào jǐ gè yuè, xiànzài chéngzuò fēijī bùguò shí jǐ gè xiǎoshí.

ประเทศที่อยู่ห่างไกลออกไป หลายพันกิโลเมตร เมื่อก่อนนั่งเรือต้องใช้เวลา 2-3 เดือน
ตอนนี้โดยสารเครื่องบินเพียง 10 ชั่วโมงเท่านั้น

不过



从来

Cónglái แต่ไหนแต่ไรมา

老张这个人一直很准时，开会从来不迟到。

Lǎo zhāng zhège rén yīzhí hěn zhǔnshí, kāihuì cónglái bu chídào
ลาวจางคนนี้ ตรงต่อเวลาเสมอ แต่ไหนแต่ไรมาไม่เคยมาประชุมสาย

刚

Gāng เพิ่งจะ , กำลังจะ

我刚去打网球了。

Wǒ gāng qù dǎ wǎngqiúle.
ฉันเพิ่งจะไปตีเทนนิสมา



竟然

Jìngrán โดยมีได้คาดคิด , คาดไม่ถึง

他真是太粗心了，竟然连火车站票都忘记带了。

Tā zhēnshi tài cūxīnle, jìngrán lián huǒchē zhàn piào dōu wàngjì dài le.
เขาประมาทจริงๆ คาดไม่ถึงแม้แต่ตั๋วสถานีรถไฟลืมนำมาด้วย

恐怕

Kǒngpà เกรงว่า

我刚刚接到通知，明天要出差，恐怕没时间和您见面了，很抱歉。

Wǒ gānggāng jiē dào tōngzhī, míngtiān yào chūchāi,
kǒngpà méi shíjiān hé nín jiànmiànle, hěn bàoqiàn.
เขาเพิ่งจะได้รับการแจ้งว่า ฉันจะต้องไปทำงานนอกสถานที่ในวันพรุ่งนี้
ฉันเกรงว่าจะไม่มีเวลาได้เจอคุณ ขอโทษมากๆ



千万

Qiān wàn ยังไงต้อง...

明天的面试很重要，你千万不要迟到。

Míngtiān de miànshì hěn zhòngyào, nǐ qiān wàn bù yào chí dào.
การสัมภาษณ์ในวันพรุ่งนี้สำคัญมาก คุณต้องไม่มาสาย

Quán ทั้งหมด

东西全都搬上来了。

Dōngxī quándōu bān
shàng lái le.

สิ่งของทั้งหมดย้ายขึ้นมาแล้ว



副词

却

Què กลับ , แต่

语法是语言学习中很重要的一倍分，却不是语言学习的全部。

Yǔfǎ shì yǔyán xuéxí zhōng hěn zhòngyào de yī bèi fēn,
què bùshì yǔyán xuéxí de quánbù.

ไวยากรณ์เป็นสิ่งสำคัญในการเรียนรู้ภาษา แต่ไม่ใช่ทั้งหมด

Shìfǒu เป็นเช่นนั้นหรือไม่

是否

我不知道他是否同意。

Wǒ bù zhīdào tā shìfǒu tóngyì.

ฉันไม่รู้ว่าเขาเห็นด้วยหรือไม่

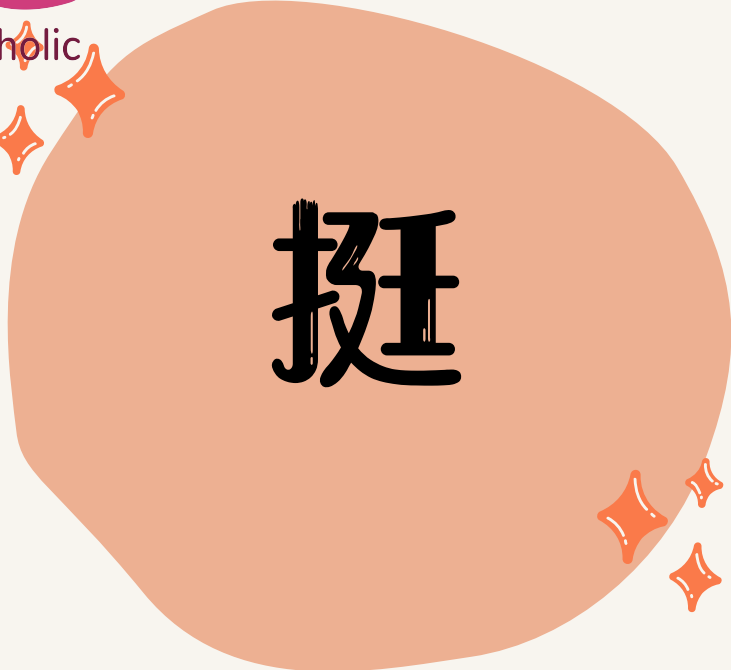


汉语迷

Chineseaholic



副词



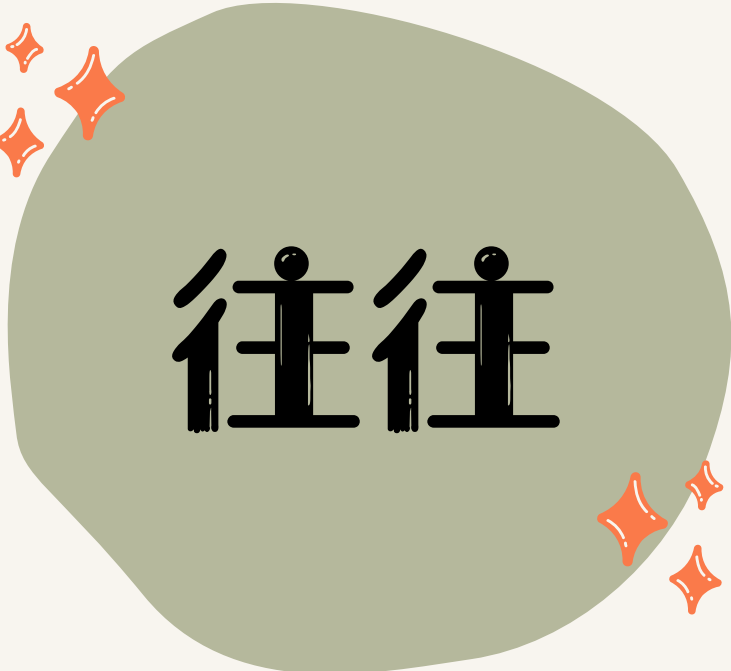
挺

Tǐng มาก

这次出差挺顺利的，安排得很好。

Zhè cì chūchāi tǐng shùnlì de, ānpái dé hěn hǎo.

งานนอกสถานที่ครั้งนี้ราบรื่นและจัดได้ดี



往往

Wǎngwǎng บ่อยครั้ง , มักจะ

女孩子们对衣服颜色的选额往往与她们的性格有关。

Nǚ háizimen duì yīfú yánsè de xuǎn

é wǎngwǎng yǔ tāmen dì xìnggé yǒuguān.

การเลือกสีเสื้อผ้าของสาว ๆ มักจะเกี่ยวข้องกับบุคลิกภาพของเขา



尤其

Yóuqí โดยเฉพาะอย่างยิ่ง

小时候，邻居们都说我长得像我妈，尤其是眼睛和鼻子。

Xiǎoshíhòu, línjūmen dōu shuō wǒ zhǎng dé xiàng wǒ mā,
yóuqí shì yǎnjīng hé bízi.

เมื่อฉันยังเด็ก เพื่อนบ้านของฉันบอกว่า ฉันโตขึ้นเหมือนแม่
โดยเฉพาะดวงตาและจมูก



按照

Ànzhào ตรงที่ (ยึดตาม)...

请把这些报纸按照时间顺序排好。

Qǐng bǎ zhèxiē bàozhǐ ànzhào shíjiān shùnxù pái hǎo.

กรุณาจัดเรียงหนังสือพิมพ์เหล่านี้ ตามลำดับเวลา

对于

Duìyú สำหรับ , ต่อ

请对于这件事，您有什么看法？

Duìyú zhè jiàn shì, nín yǒu shé me kànfǎ?

สำหรับเรื่องนี้ คุณมีความเห็นอะไร

随着

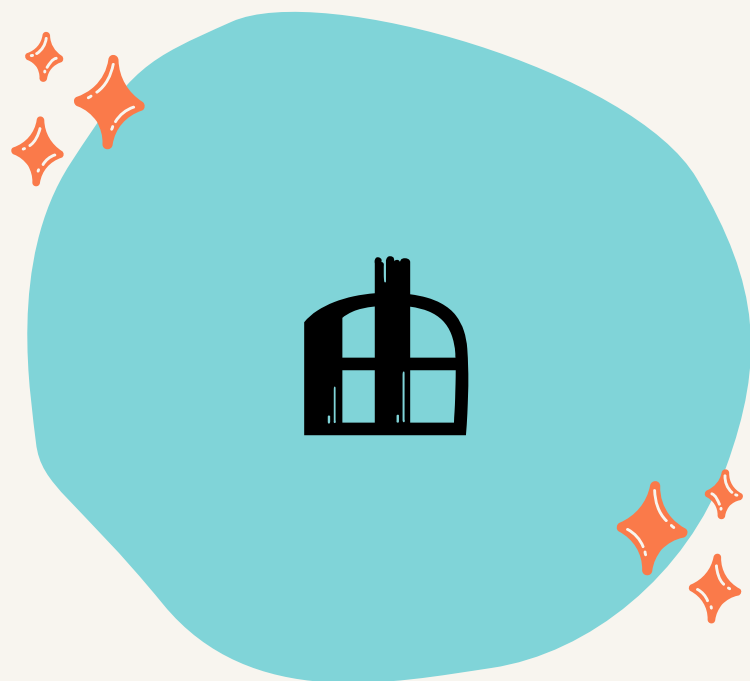
Suízhe พร้อมกับ , ตามสถานการณ์
随着科学技术的发展, 很多问题已经得到解决。

Suízhe kēxué jìshù de fǎ zhǎn, hěnduō wèntí yǐjīng dédào jiějué.
ตามการพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ปัญหามากมายได้รับการแก้ไข

通过

Tōngguò ผ่าน , โดยวิธี , ด้วย
她通过努力, 改变了人们对她的看法。

Tā tōngguò nǚlì, gǎibiànlè rénmen duì tā de kànfǎ.
ด้วยความพยายามของเธอ ทำให้เปลี่ยนมุมมองของผู้คนที่มิต่อเธอ



Yóu เนื่องด้วย , โดย , เนื่องจาก

大夫说我的头疼是由感冒引起的。

Dàfū shuō wǒ de tóuténg shì yóu gǎnmào yīnqǐ de.

หมอบอกว่า อาการปวดหัวของฉันเกิดจากหวัด

长江是亚洲第一长河，全长 6，300 多公里， 由西而东，
经过 11 个省市，最后流入大海。

Chángjiāng shì yàzhōu dì yī cháng hé, quán zhǎng

6,300 duō gōnglǐ, yóu xī ér dōng, jīngguò 11 gè shěng shì, zuìhòu liúrù dàhǎi.

แม่น้ำแยงซีเกียง เป็นแม่น้ำที่ยาวที่สุดในเอเชีย มีความยาวรวมกว่า 6300 กิโลเมตร ไหลจากตะวันตกไป
ตะวันออกผ่าน 11 จังหวัด และเมืองต่างๆ และไหลลงสู่ทะเลในที่สุด



连词

Bìng และ (เชื่อมวลีหรือประโยค)

即使遇到失败，他们也会勇敢地接受并总结经验。

Jíshǐ yù dào shībài, tāmen yě huì yǒnggǎn de jiēshòu bìng zǒngjié jīngyàn.

แม้ว่าพวกเขาจะประสบความล้มเหลว พวกเขาก็ยอมรับและประสบการณ์อย่างกล้าหาญ

Ér แต่ , และ (เชื่อมคำ)

孩子眼中的世界是美丽而奇特的，各种各样的 ”为什么”
吸引着他们的眼睛。

Hái zǐ yǎnzhōng de shìjiè shì měilì ér qítè de, gè zhǒng gè yàng de
” wèishéme” xīyǐnzhe tāmen de yǎnjīng.

โลกในสายตาของเด็กๆ นั้นสวยงามและแปลกตา และ ทำไม ดึงดูดสายตาของพวกเขา



什么的

Shénme de และอื่นๆ , อะไรทำนองนั้น
我们去趟超市吧, 明天出去玩得买点儿饼干,
矿泉水果汁什么的。

助词

Wǒmen qù tàng chāoshì ba, míngtiān chūqù wán
dé mǎidiǎn er bǐnggān, kuàngquán shuǐ guǒzhī shénme de.
พวกเราไปชุปเปอร์มาร์เก็ต พรุ่งนี้เพื่อซื้อบิสกิตน้ำแร่และน้ำผลไม้และอื่นๆ
Zhī 1 ใน...

之

我丈夫是个很幽默的人, 这也是我和他结婚的原因之一。

Wǒ zhàngfū shìgè hěn yōumò de rén, zhè yěshì wǒ hé tā jiéhūn
de yuányīn zhī yī.

สามีของฉันเป็นคนตลกมาก ซึ่งเป็นหนึ่งในเหตุผลที่ฉันแต่งงานกับเขา



使

Shǐ ทำให้

笔记本电脑使人们的生活发生了很大的变化。

Bǐjìběn diànnǎo shǐ rénmen de shēnghuó fāshēngle
hěn dà de biànhuà.

แล็ปท็อปทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในการใช้ชีวิตอย่างมาก

A 没有 B (这么/那么) + adj ไม่เท่า... อย่างนี้/อย่างนั้น

人们把东西买回家，才发现原来并没有广告上说的那么好。

Rénmen bǎ dōngxī mǎi huí jiā, cái fāxiàn yuánlái bìng
méiyǒu guǎnggào shàng shuō dì nàme hǎo

ผู้คนซื้อสิ่งต่างๆนำกลับบ้าน เพิ่งจะพบว่า ไม่ดีเท่าที่โฆษณาบอก



汉语迷

Chineseaholic

PATCHINESE7.4

复句

既。。。, 又/也。。。Jì..., Yòu/yě...
ทั้ง...ทั้ง/และ

九江市既是一座文化名城, 也是著名的旅游城市。
Jiǔjiāng shì jìshì yīzuò wénhuà míngchéng, yěshì zhùmíng de lǚyóu chéngshì.
จิวเจียงไม่เพียงแต่เป็นเมืองทางวัฒนธรรมที่มีชื่อเสียง แต่ยังเป็นเมืองท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงอีกด้วย

首先。。。, 然后/接着。。。, (最后)。。。Shǒuxiān..., Ránhòu/jiēzhe...,
(Zuìhòu)...

อันดับแรก.. แล้วค่อย.. สุดท้าย..

到家以后, 她首先给父母做好了饭, 接着就回到自己的房间工作去了。
Dàojiā yǐhòu, tā shǒuxiān gěi fùmǔ zuò hǎole fàn, jiēzhe jiù huí dào zìjǐ de fángjiān gōngzuò què.
หลังจากกลับบ้าน อันดับแรกเขาทำอาหารให้พ่อแม่ของเขา แล้วค่อยกลับไปทำงานที่ห้อง



不仅。。。, 而且。。。。

Bùjǐn..., Érqiě...

ไม่เพียงแต่...ยัง...

复句

这地毯不仅质量好, 而且价格便宜。

Zhè dìtǎn bùjǐn zhìliàng hǎo, érqiě jiàgé piányí.

พรมนี้ไม่เพียงแต่คุณภาพดี ยังถูกด้วย



连。。。, 更不用说。。。。

Lián..., Gèng bù yòng shuō...

แม้...ยิ่งไม่ตรงพูดถึง

我最近牙疼, 连饼干这种稍微有点儿甜的东西都不敢吃, 更不用说糖了。

Wǒ zuìjìn yá téng, lián bǐnggān zhè zhǒng shāowéi yǒudiǎn er tián de dōngxī dū bù gǎn chī, gèng bù yòng shuō táng le.

ช่วงนี้ฉันมีอาการปวดฟัน ไม่กล้าแม้แต่จะกินของหวาน ยิ่งลูกอมไม่ต้องพูดถึง



不是。。。, 而是。。。。

Bùshì..., Ér shì...

ไม่ใช่.... แต่ว่า...

复句

重要的不是你想要得到什么, 而是你最后能留下什么。

Zhòngyào de bùshì nǐ xiǎng yào dédào shénme, ér shì nǐ zuìhòu néng liú xià shénme.

สำคัญไม่ใช่ว่าคุณอยากได้รับอะไร แต่คือสุดท้ายคุณเก็บอะไร



。。。, 不过。。。。

..., Bùguò...

แต่ว่า

这家餐厅的菜不便宜, 不过味道确实不错。

Zhè jiā cāntīng de cài bù piányí, bùguò wèidào quèshí bùcuò.

อาหารร้านนี้ราคาไม่ถูก แต่รสชาติดีจริงๆ





尽管。。。, 可是。。。

Jǐnguǎn..., Kěshì...

ถึงแม้ว่า... แต่ว่า...

复句

尽管现在工作很忙, 可是到了周末他仍然会约朋友去打球。

Jǐnguǎn xiànzài gōngzuò hěn máng, kěshì dào le zhōumò tā réngrán huì yuē péngyǒu qù dǎqiú.
แม้ว่าตอนนี้เขาจะยุ่งอยู่กับการทำงาน แต่เขายังชวนเพื่อนเล่นบอลในช่วงสุดสัปดาห์



要是。。。, (就)。。。

Yàoshi..., (Jiù)...

ถ้า..ก็...

要是路上不堵车, 一个小时就能到。

Yàoshi lùshàng bù dǔchē, yīgè xiǎoshí jiù néng dào.
หากบนถนนรถไม่ติด หนึ่งชั่วโมงก็ถึง



。。。 , 否则。。。

..., Fǒuzé...

มิฉะนั้น

复句

要想减肥成功，一定要坚持，不能怕累，否则很难有效果。

Yào xiǎng jiǎnféi chénggōng, yīdìng yào jiānchí, bùnéng pà lài, fǒuzé hěn nán yǒu xiàoguǒ.

หากคุณต้องการลดน้ำหนักให้สำเร็จต้องยืนหยัด อย่ากลัวเหนื่อย มิฉะนั้นยากที่จะมีผลลัพธ์



不管/无论。。。 , 也/都。。。

Bùguǎn/wúlùn..., Yě/dōu...

ไม่ว่า...ก็...

不管做什么事情，都应该有计划。

Bùguǎn zuò shénme shìqíng, dōu yīnggāi yǒu jìhuà.

ไม่ว่าทำอะไร ควรมีแผนการ



只要。。。, 就。。。

Zhǐyào..., Jiù...

ขอเพียงแต่..ก็...

复句

只要我们真正努力过了, 就不需要太关心结果。

Zhǐyào wǒmen zhēnzhèng nǚlìguòle, jiù bù xūyào tài guānxīn jiéguǒ.

เพียงแค่พวกเราพยายามอย่างจริงจังก็ไม่จำเป็นต้องกังวลผลลัพธ์



既然。。。, 就。。。

Jìrán..., Jiù...

ในเมื่อ...ก็...

既然知道是你错了, 那你就该向他道歉。

Jìrán zhīdào shì nǐ cuòle, nà nǐ jiù gāi xiàng tā dàoqiàn.

เมื่อคุณรู้ว่าคุณผิด คุณควรขอโทษเขา





由于。。。 (因此)。。。

Yóuyuú...(Yīncǐ)...

เนื่องจาก

复句

由于家里的老人突然生病了，因此他们只好放弃了旅游计划。

Yóuyuú jiālǐ de lǎorén túrán shēngbìngle, yīncǐ tāmen zhǐhǎo fàngqìle lǚyóu jìhuà.

เนื่องจากผู้สูงอายุ ที่บ้านป่วยหนัก พวกเขาจึงต้องยกเลิกแผนการเดินทาง



即使。。。 , 也。。。

Jíshǐ..., Yě...

ถ้าหาก..ก็...

做自己喜欢的事，即使再困难，也不会觉得幸苦。

Zuò zìjǐ xǐhuān de shì, jíshǐ zài kùnnán, yě bù huì juéde xìng kǔ.

ทำสิ่งที่คุณชอบแม้ว่ามันจะยาก ก็ไม่รู้ลืกลำบาก





从。。。起

Cóng... Qǐ

ตั้งแต่...

固定格式

从去年5月起，他就每天坚持运动一个小时。

Cóng qùnián 5 yuè qǐ, tā jiù měitiān jiānchí yùndòng yīgè xiǎoshí.

ตั้งแต่เดือนพฤษภาคมปีที่แล้ว เขาออกกำลังกายเป็นเวลา หนึ่งชั่วโมงทุกวัน



和/跟。。。相比

Hé/gēn... Xiāng bǐ

กับ...

和公共汽车相比，地铁最大的优点就是不会堵车。

Hé gōnggòng qìchē xiāng bǐ, dìtiě zuìdà de yōudiǎn jiùshì bù huì dǔchē.

เมื่อเทียบกับรถบัส ข้อดีที่สุดของรถไฟคือ รถไม่ติด





在。。。看来

Zài... Kàn lái

ใน...

固定格式

在很多人看来，听流行音乐仅仅是年轻人的爱好，京剧，老歌才是老年人的最爱。

Zài hěnduō rén kàn lái, tīng liúxíng yīnyuè jǐnjǐn shì niánqīng rén de àihào, jīngjù, lǎo gē cái shì lǎonián rén de zuì ài.

ในสายตาหลายคน การฟังเพลงป๊อป เป็นความชอบของคนหนุ่มสาว จ๊วปักกิ่งและเพลงเก่าเป็นที่โปรดปรานของคนแก่



(在)。。。上

(Zài)... Shàng

ใน...

在这个问题上，他们都不同意王老师的看法

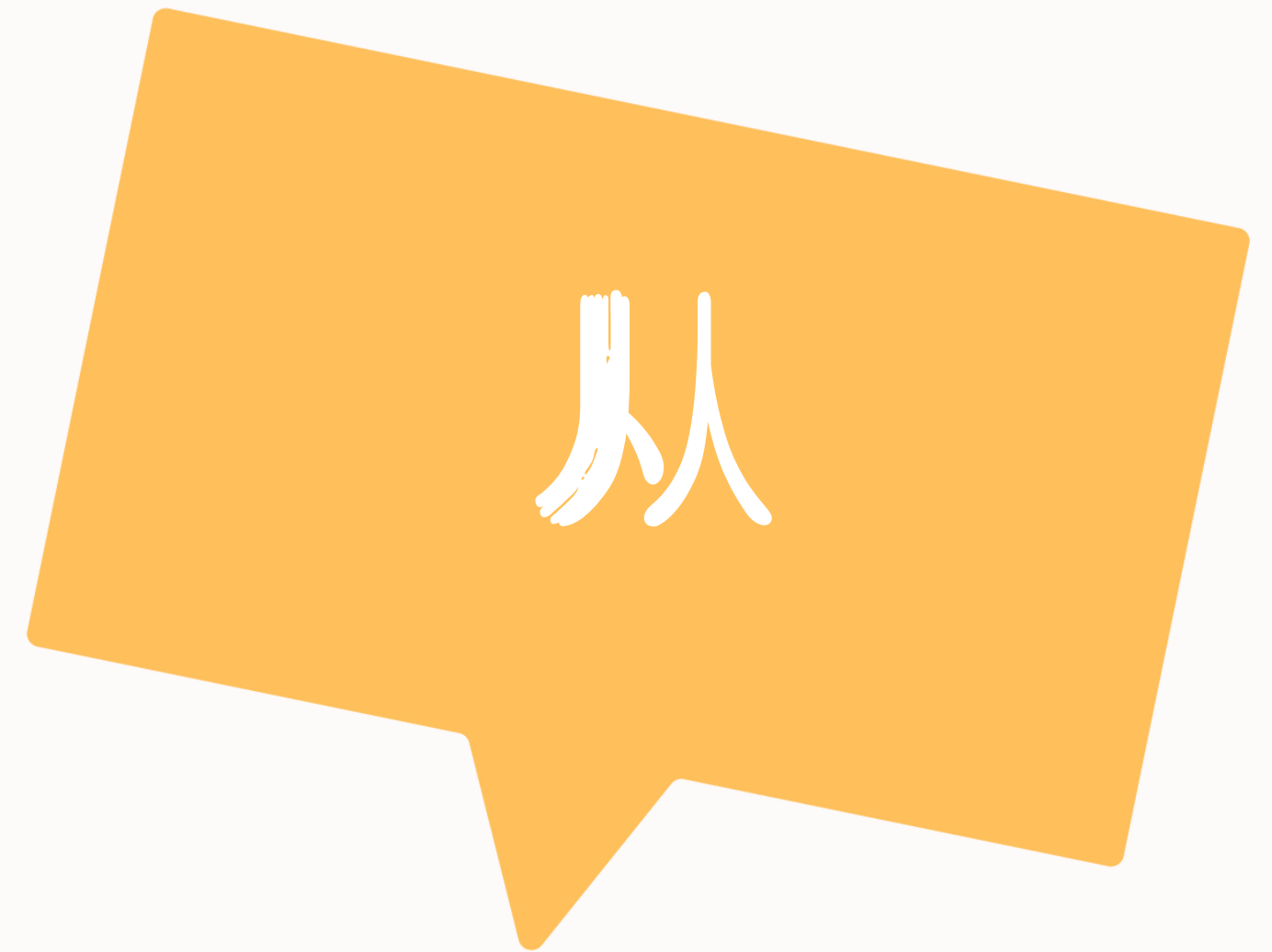
Zài zhège wèntí shàng, tāmen dōu bù tóngyì wáng lǎoshī de kànfǎ.

ในประเด็นนี้ ไม่มีใครเห็นด้วยกับครูวัง





VS



离

Lí

ห่างจาก

从

Cóng

จาก



PATCHINESE7.4



汉语迷

Chineseaholic

例如

从下个月起，公司会越来越忙。

Cóng xiàge yuè qǐ, gōngsī huì yuèláiyuè máng.

Starting from next month, the company will be busier and busier.

你是不是从我包里拿了一百块钱？

Nǐ shì bu shì cóng wǒ bāo lǐ ná le yī bǎi kuài qián?

Did you take one hundred RMB from my purse?

上次见面离今天快十年了。

Shàng cì jiànmiàn lí jīntiān kuài shí nián le.

It's been about 10 years since we met last time.

离我们的婚礼还有两个星期。

Lí wǒmen de hūnlǐ hái yǒu liǎng gè xīngqī.

We still have two weeks until our wedding.



以后

VS

的时候

以后

Yǐ hòu

หลังจาก

的时候

de shí hòu ตอนที่



PATCHINESE7.4



汉语迷
Chineseaholic

例如

毕业以后我打算去上海工作。

Bìyè yǐhòu wǒ dǎsuàn qù Shànghǎi gōngzuò.

I plan to find a job in Shanghai after I graduate.

结婚以后你想继续工作吗？

Jiéhūn yǐhòu nǐ xiǎng jìxù gōngzuò ma?

Do you want to keep working after you get married?

工作的时候不要上网聊天。

Gōngzuò de shíhou bù yào shàngwǎng liáotiān.

Don't chat online when you're at work.

雨停了的时候，我们就去公园玩。

Yǔ tíng le de shíhou , wǒmen jiù qù gōngyuán wán.

When it stops raining, we'll go play in the park.



之间

VS

中间

之间

zhī jiān

ท่ามกลาง ระหว่าง

中间

zhōngjiān

ตรงกลาง ในนั้น

例如

我家客厅和卧室中间是洗手间。

Wǒ jiā kètīng hé wòshì zhōngjiān shì xǐshǒujiān.

Our bathroom is between the bedroom and the living room.

客厅的中间有一个沙发。

Kètīng de zhōngjiān yǒu yī gè shāfā.

There is a sofa in the middle of the living room.

45 岁到 60 岁之间的人很容易得这种病。

Sìshí-wǔ suì dào liùshí suì zhījiān de rén hěn róngyì dé zhè zhǒng bìng.

People aged 45 to 60 years old are susceptible to this disease.

你们之间到底发生了什么事情？

Nǐmen zhījiān dàodǐ fāshēng le shénme shìqíng?

What exactly happened between the two of you?



还是

VS

或者

还是 (háishì) , 或者 (huòzhě) หรือ

还是 ใช้ในประโยคคำถาม

或者 ใช้ในประโยคบอกเล่า

例如

你喝茶还是喝咖啡？

Nǐ hē chá hái shì hē kāfēi?

Do you drink tea or coffee?

周末我想在家看书或者看电影。

Zhōumò wǒ xiǎng zài jiā kànshū huòzhě kàn diànyǐng.

This weekend, I want to stay home and read or watch movies.

我想知道他们是支持还是反对。

Wǒ xiǎng zhīdào tāmen shì zhīchí hái shì fǎnduì.

I want to know if they support or oppose.



常常

VS

经常

常常 (chángcháng)

经常 (jīngcháng) = บ่อยๆ (often)

ใช้แทนกันได้

例如

我常常收到垃圾短信。

Wǒ chángcháng shōudào lājī duǎnxìn.

I often receive spam texts.

你们经常加班吗？

Nǐmen jīngcháng jiābān ma?

Do you guys often work overtime?

他们常常吵架。

Tāmen chángcháng chǎojià.

They often argue.



会 VS 能 VS 可以

会 เป็น , สามารถ (know how to)

能 สามารถ (ability)

可以 อาจจะ , อนุญาต ("may" or "to be allowed to")

会 VS 能 VS 可以

- A: รู้วิธี “know how to” ใช้ 会
- B: การขออนุญาต / การร้องขอ (permission/request) ใช้ 能 , 可以
- C: ความเป็นไปได้ (possibility) ใช้ 能 หรือ 可以
- D: ไม่ได้ขออนุญาต (permission not granted) ใช้ 不可
以
- E: เป็นไปไม่ได้ (impossibility) ใช้ 不能

例如

我们都会游泳。

Wǒmen dōu huì yóuyóǒng.

We all know how to swim.

A:老师，我可以早点走吗？

Lǎoshī, wǒ kěyǐ zǎo diǎn zǒu ma?

Teacher, can I leave a little early?

B:不可以。Bù kěyǐ.No, you can't.

A:我能在这里抽烟吗？

Wǒ néng zài zhèlǐ chōuyān ma?

Can I smoke here?

B:不能。Bù néng.No, you can't.





VS



刚 (adv.) เน้นสิ่งที่เกิดขึ้นแล้วไม่นาน (short time ago)

刚才 เป็นนามบอกเวลา เหมือน 今天、现在 เหตุการณ์เพิ่งเกิดขึ้นไม่นาน ไม่เกิน 30 นาที “เพิ่งจะ”



PATCHINESE7.4



Chineseaholic

例如

我们昨天刚到。

Wǒmen zuótiān gāng dào.

We just arrived yesterday.

现在我感觉比刚才好一点了。

Xiànzài wǒ gǎnjué bǐ gāngcái hǎo yīdiǎn le.

I feel a little better now than just before.

他的感冒刚刚好。

Tā de gǎnmào gānggāng hǎo.

He just recovered from his cold.



有点

VS

一点

有点 (Yǒudiǎn) + adj. = ...เกินไปหน่อย (คนพูดรู้สึก **negative**)

一点 (Yīdiǎn) นิดหน่อย Adj. + 一点

(มักใช้กับการเปรียบเทียบ ร้องขอ บางครั้งตัดเหลือแค่ 点)

例如

今天我有点累。This is a complaint.

Jīntiān wǒ yǒudiǎn lèi.

I am a little tired today.

这个菜有点咸。This is a complaint.

Zhège cài yǒudiǎn xián.

This dish is a bit salty.

快点，要迟到了。This is a request.

Kuài diǎn, yào chí dào le.

Hurry up a bit, we're going to be late.

老板，便宜点吧。This is a request.

Lǎobǎn, piányi diǎn ba.

Boss [shop owner], a little cheaper, please.

